

# Normstahl

## BEDIENUNGSANLEITUNG SCHNELLAUFTOR HSC704A



# **Urheberrecht und Haftungsausschluss**

Auch wenn der Inhalt dieser Dokumentation mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurde, haftet ASSA ABLOY nicht für Schäden, die auf Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation zurückzuführen sind. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Veränderungen/Ersetzungen vorzunehmen.

Die Inhalte dieser Dokumentation stellen keine Grundlage für Rechte irgendeiner Art dar.

Farbhinweis: Aufgrund unterschiedlicher Druckverfahren kann es zu Farbabweichungen kommen.

Normstahl sowohl in Schriftform als auch als Firmenlogo ist ein geschütztes Warenzeichen und Eigentum von ASSA ABLOY Entrance Systems bzw. Unternehmen der ASSA ABLOY Group.

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ASSA ABLOY AB durch Scannen, Ausdrucken, Fotokopieren, Mikrofilm oder Sonstiges vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

© ASSA ABLOY 2006-2023.

Alle Rechte vorbehalten. Die Marke Normstahl ist seit 1946 ein zuverlässiger Partner und Hersteller von hochwertigen Eingangssystemen für den privaten und industriellen Bereich. In Zusammenarbeit mit seinem Netz von Vertriebspartnern hat sich Normstahl zu einem führenden Anbieter von Eingangslösungen in Europa entwickelt.

# Über diese Anleitung

## Zweck der Bedienungsanleitung



*Jeder Benutzer und Eigentümer des Schnelllauftor muss die Informationen und Anweisungen in diesem Handbuch gelesen und verstanden haben, sowie diese einhalten. Werden diese nicht eingehalten, können Sachschäden sowie Ausfälle an den Anlagen und sogar Personenschäden auftreten.*

Dieses Handbuch enthält Informationen und Benutzerhinweise für ein Schnelllauftor. Gelten Informationen oder Anweisungen für alle Betriebsweisen oder Modelle, stehen im Titel keine Betriebsarten oder Modellnummern. Sollten Informationen oder Anweisungen für spezielle Betriebsweisen oder Modelle gelten, steht im Titel die gültige Betriebsart oder Modellnummer.

# Inhalt

Urheberrecht und Haftungsausschluss.....	2
Über diese Anleitung.....	3
1 Allgemeine Anweisungen.....	5
2 Gebrauchsanweisung.....	6
2.1 Schaltflächen.....	7
2.2 Optionaler DS - manueller Betrieb.....	7
3 Einsatzbereiche.....	8
4 Schalldruck.....	9
5 Gewährleistung und Haftung.....	10
6 Reinigungsanleitungen.....	11
7 Wartung, alle 6 Monate.....	12
7.1 Wartungsplan.....	13
8 Torbehang wieder einsetzen.....	14

# 1 Allgemeine Anweisungen

Lesen Sie vor Beginn aller Arbeiten die Sicherheitshinweise und das Handbuch sorgfältig durch. Warnhinweise beziehen sich auf Gefahren für das Leben und die Gesundheit von Menschen oder für die Maschine, Ausrüstung oder die Umwelt. Die direkt an der Tür angebrachten Hinweise sind zu beachten und in lesbarem Zustand zu halten.

Die folgende Beschreibung verwendet Symbole, um den Leser auf die verschiedenen Gefahren aufmerksam zu machen und nützliche Hinweise zu geben.



Weist auf eine potenzielle Gefahr für Personen hin. Treffen Sie alle möglichen Vorsichtsmaßnahmen gegen Risiken, die mit der Arbeit mit elektrischen Materialien verbunden sind, da diese möglicherweise an die Stromversorgung angeschlossen sind.



Befolgen Sie genau diese Hinweise, da die Missachtung einen Fehler oder eine gefährliche Situation verursachen kann.



Wichtige Information.



Darf nur von einem Techniker durchgeführt werden, der für die Bedienung eines Gabelstaplers autorisiert ist.

## 2 Gebrauchsanweisung



### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Dieses Benutzerhandbuch ist integraler und wesentlicher Bestandteil des Produkts und muss an die Benutzer ausgeliefert werden. Bewahren Sie dieses Dokument auf und geben Sie es an zukünftige Benutzer weiter. Diese Automatisierung ist ein „vertikales Rolltor“, das für den spezifischen Zweck, für den es entwickelt wurde, verwendet werden muss. Jede andere Verwendung ist als unangemessen und damit als gefährlich anzusehen. Normstahl lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch unsachgemäße, falsche oder unangemessene Verwendung verursacht werden.

Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen wurden.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.



### VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BENUTZUNG

- Betreten Sie den Aktionsbereich des Tors nicht, während sich das Tor bewegt.
- Schalten Sie bei Störungen oder Störungen den Hauptschalter aus. Wartungs-, Einstellungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Jede Automatisierung verfügt über ein eigenes „Installations- und Wartungshandbuch“, in dem der regelmäßige Wartungsplan aufgeführt ist. Bitte überprüfen Sie alle Sicherheitsvorrichtungen.

## 2.1 Schaltflächen

	<ul style="list-style-type: none"><li>Vollständige Öffnung: Das Tor wird vollständig geöffnet. Der Hub kann über den Mikroschalter für den Endanschlag fixiert werden.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Teilweise Öffnung: Das Tor öffnet sich teilweise, bis zu einem Punkt, der durch den RP-Trimmer zeitlich gesteuert wird.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>STOPP: Das Tor hält sofort an.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Schließen: Das Tor schließt sich vollständig. Der Hub kann über den Mikroschalter für den Endanschlag fixiert werden.</li></ul>

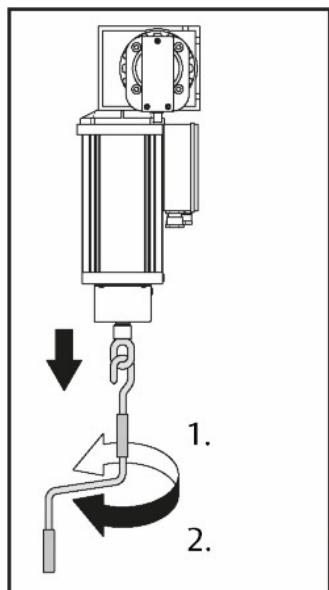
## 2.2 Optionaler DS - manueller Betrieb

Diese Vorrichtung ist optional und wird nicht mit dem Tor geliefert, wenn sie nicht bestellt wird.



*Lassen Sie die Stange für den Handbetrieb während des normalen Betriebs des Tores nicht am Ring hängen. Verwenden Sie die spezielle Wandbefestigungsklammer.*

Um den Torbehang im Falle eines Stromausfalls oder einer Störung manuell anzuheben, heben Sie den Torbehang in die Position „offene Tür“ wie in der Illustration abgebildet, 1 = Schließen, 2 = Öffnen.



## 3 Einsatzbereiche

Nutzen Sie über mindestens 5 Jahre Betriebsdauer mit 300 Zyklen pro Tag.

Einsatzbereiche: INTENSIV (für den industriellen und gewerblichen Zugang bei intensiver Nutzung).

- Serviceklasse, Laufzeiten und die Anzahl der aufeinanderfolgenden Zyklen sind lediglich als Richtwerte zu verstehen, die unter durchschnittlichen Betriebsbedingungen statistisch ermittelt wurden, und können daher nicht auf jeden Einzelfall übertragen werden. Gemeint ist der Zeitraum, in dem das Produkt funktioniert, ohne dass eine außerordentliche Wartung erforderlich ist.
- Unabhängige Variablen wie Reibung, Auswuchtung und Umweltfaktoren können die Lebensdauer oder die Leistungsmerkmale des automatischen Zugangs oder von Teilen davon (einschließlich der automatischen Systeme) erheblich verändern. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, für jede einzelne Anlage geeignete Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.

## 4 Schalldruck

Schalldruckpegel L<sub>Pa</sub> ≤ 70 d<sub>Ba</sub>.

## **5 Gewährleistung und Haftung**

Gewährleistungsansprüche werden nur dann berücksichtigt, wenn das Tor ordnungsgemäß bedient und behandelt wurde.

Bei nicht autorisierten Reparaturen und Veränderungen an der Konstruktion und dem Betrieb des Tores erlischt die Gewährleistung.

Diese Regelung gilt auch für Schäden, die auf Mängel zurückzuführen sind, die aus der Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder einer unzureichenden Wartung des Tores resultieren.

# 6 Reinigungsanleitungen



*Verwenden Sie den Torbehang oder die Seitenpfosten nicht zum Abstützen einer Leiter, wenn Sie Wartungsarbeiten an einem Tor durchführen.*

*Verwenden Sie Leitern immer in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutz- und Sicherheitsvorschriften.*

*Keine Hochdruckwasserleitung zum Reinigen des Tores verwenden.*



*Reinigen Sie das Torpaneel niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Gegenständen.*

- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Torblatts mithilfe einer weichen Bürste und eines milden Reinigers.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Türen Reinigungsflüssigkeiten mit einer Temperatur von  $\leq 40$  °C oder warmes Wasser.
- Vermeiden Sie das Vorhandensein von abrasivem Material in der Reinigungsflüssigkeit.

Wenden Sie sich bei Beschädigungen für die Reparaturarbeiten an Ihr zuständiges Service-Center.

# 7 Wartung, alle 6 Monate

Führen Sie die Wartung alle 6 Monate durch.

Gemäß der nationalen Bestimmungen und der Produktdokumentation sind regelmäßige Inspektionen durch einen Techniker des Händlers vorzunehmen. Die Anzahl der Wartungen muss mindestens den nationalen Anforderungen und den Angaben aus der Produktdokumentation entsprechen.

## Sicherheitsvorrichtungen

- Prüfen Sie die korrekte Funktion der Sicherheitseinrichtung Linear Encoder (SLE).
- Überprüfen Sie die korrekte Funktion der Sicherheitslichtschranken.

## Seitenführung

- Überprüfen Sie den Verschleiß der Führungen und der entsprechenden Behänge.



*Nicht schmieren! Die blaue Seitenführung ist selbstschmierend. Das Anwenden von Fett oder Schmiermittel kann zu Fehlfunktionen des Systems führen.*

## Installation / Beschlag

- Ziehen Sie die Befestigungsschrauben der Säulen mit der Traverse fest.
- Prüfen Sie die Verankerung des Tores im Torrahmen.

## Motor

- Überprüfen Sie die Befestigung des Motors an der entsprechenden Halterung.
- Prüfen Sie, ob der Encoder funktioniert und wie hoch sein Batteriestand ist.
- Prüfen Sie den Verschleiß der Bremsscheiben. Ersetzen Sie gegebenenfalls die Scheibe.
- Prüfen Sie die Funktion und Unversehrtheit des geräuschlosen Motorantriebs.

## Hauptwelle

- Prüfen Sie die gute Befestigung der Lagerstützen.
- Schmieren Sie die Lagerhalterung mit geeignetem Schmierfett ein.

## Status des Reißverschlusses

- Prüfen Sie Verschleiß und Reinigung des Reißverschlusses.

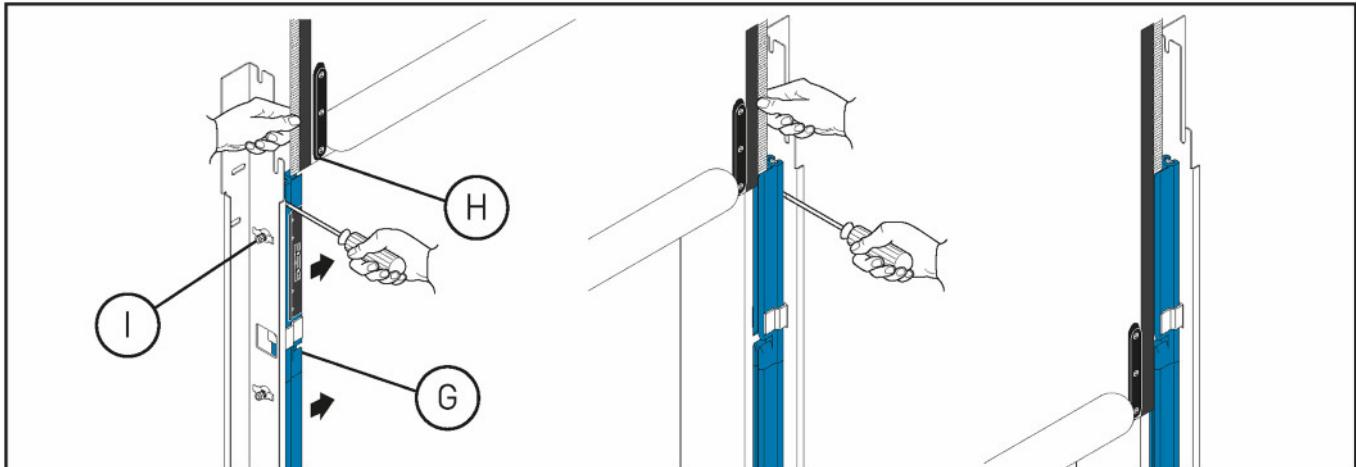
## 7.1 Wartungsplan

In der untenstehenden Tabelle finden Sie die Zeitabstände in Monaten, in denen Teile während vorkehrender Wartungsarbeiten zu ersetzen sind.

Teil	Teilenummer	Zyklen/Betriebsstunden			Missbräuchliche Umgebung (1)
		< 10 Monate mit geringem Verkehr	< 30 Monate mit mittlerem Verkehr	> 30 Monate mit hohem Verkehr	
Bremsscheiben	622337	36	24	12	12
Obere Führung	29448ARR 29448ARL 29448B	48	36	24	24
Untere Führung	BGBT	48	36	24	24
Führung Kompensationsfeder	KSPRING	36	24	12	12
Linsengruppe und Abstandshalter für SLE	6GLSLEC	36	24	12	12
Motordämpferblock	5AV402510	48	36	24	24

(1) Schmutzige oder staubige Umgebung, Betriebstemperatur nahe 0°C oder über 35°C, Winddruck innerhalb von 20 % des Maximalwerts.

## 8 Torbehang wieder einsetzen



- Schließen Sie den oberen Teil der Kunststoffführungen (G), indem Sie auf die Außenseite drücken.
- Führen Sie jede Zahnkante (H) des Torbehangs in die entsprechende Führung ein. Entfernen Sie ggf. zur Erleichterung des Vorgangs die höhere Schraube (I).
- Rollen Sie den Torbehang so ab, dass sich die Unterkante 0,5 m unter dem Einlassschlitz des Vorhangs befindet.





**Normstahl**

[www.normstahl.com](http://www.normstahl.com)